

- di aver svolto attività _____ (frequenza volontaria, stage, ecc.) presso _____ dal _____ al _____;

- di aver partecipato ai seguenti corsi di formazione professionale e di aggiornamento _____ presso _____ in qualità di _____ (uditore o relatore) per un monte ore complessivo di _____ ovvero per un numero complessivo di _____ giornate, con/senza esame finale;

- di possedere il seguente requisito che dà diritto ad usufruire di riserve, precedenza o preferenze _____;

- di essere informato/a, ai sensi dell'art. 13 del D.Lgs. 30.06.2003, n. 196, che i dati forniti con la presente dichiarazione saranno raccolti e trattati dal Presidio Sanitario "Gradenigo", anche con strumenti informatici, nell'ambito del procedimento concorsuale per il quale vengono resi ovvero, nel caso di costituzione del rapporto di lavoro, per le finalità inerenti alla gestione del rapporto stesso.

Letto, confermato e sottoscritto.

Data _____ Il dichiarante _____

APPALTI

ASL n. 4 - Torino

Manutenzione ordinaria ed emergente da eseguirsi presso i presidi ospedaliero e territoriali dell'Azienda regionale ASL n. 4. periodo 1 gennaio 2007 - 31 dicembre 2007

L'A.S.L. 4 di Torino, con sede in Strada dell'Arrivore n. 25/a, rende noto che è stata indetta gara ad asta pubblica per: "Manutenzione ordinaria ed emergente da eseguirsi presso i Presidi ospedaliero e territoriali dell'Azienda Regionale A.S.L. 4. Periodo: 1° gennaio 2007 - 31 dicembre 2007".

Importo a base di gara: Euro 2.300.000,00 + IVA 20%.

Categoria prevalente: OG1 - Classifica: III.

Importo opere scorporabili con qualificazione obbligatoria:

Euro 200.000,00 - Categoria OS3 - Classifica I (Impianti idro-sanitari);

Euro 200.000,00 - Categoria OS28 - Classifica I (Impianti termici e di condizionamento);

Euro 475.000,00 - Categoria OS30 - Classifica II (Impianti elettrici).

E' esclusa la Categoria OG11.

Opere scorporabili con qualificazione obbligatoria: con riferimento a dette categorie si specifica che ai sensi dell'art. 37, comma 11, del Decreto Legislativo 12 aprile 2006, n. 163, e dell'art. 72 del D.P.R. 554/99, qualora l'Impresa concorrente non posseda i requisiti relativi alle stesse categorie, deve obbligatoriamente costituire una A.T.I. verticale con mandanti aventi idonei requisiti. Si specifica inoltre che dette categorie non sono subappaltabili.

Importo opere scorporabili con qualificazione non obbligatoria (subappaltabili):

Euro 400.000,00 - Categoria OS6 (Finiture di opere generali);

Euro 300.000,00 - Categoria OS7 (Decorazioni).

Finanziamento: fondi propri dell'A.S.L. 4

Possono partecipare alla gara i concorrenti di cui all'art. 34, comma 1, del Decreto Legislativo 12 aprile 2006, n. 163, costituiti da imprese singole o imprese riunite o consorziate, ai sensi degli articoli 95, 96 e 97 del D.P.R. n. 554/99, ovvero da imprese che intendano riunirsi o consorziarsi ai sensi dell'articolo 37, comma 8, del Decreto Legislativo 12 aprile 2006, n. 163, nonché concorrenti con sede in altri stati membri dell'Unione Europea, alle condizioni di cui all'articolo 3, comma 7, del D.P.R. n. 34/2000.

L'Impresa che intenda partecipare alla gara, deve far pervenire la propria offerta, unitamente ai documenti richiesti, all'Ufficio Protocollo dell'Azienda Regionale A.S.L. 4, sito in Strada dell'Arrivore n. 25/a - 10154 Torino, non oltre le ore 12,00 del giorno 24 novembre 2006 a mezzo raccomandata del Servizio Postale Nazionale o d'Agenzia Autorizzata, oppure a mano con affrancatura "corriere prioritario".

Data per l'espletamento della gara: il giorno 01 dicembre 2006 alle ore 9,30 in una sala di Strada dell'Arrivore n. 25/a, si procederà in presenza del pubblico, all'apertura dei pieghi ed all'esame della documentazione richiesta ai fini dell'ammissibilità alla gara. Alle ore 11,00 nella medesima sala, si procederà all'apertura delle offerte economiche delle Imprese ammesse e all'aggiudicazione.

Laddove i lavori della Commissione non si concludano entro le ore 17,00, verranno ripresi il giorno successivo alle ore 9,30.

L'aggiudicazione avverrà al maggior ribasso, con esclusione automatica dalla gara delle offerte che presentano una percentuale di ribasso pari o superiore alla soglia di anomalia individuata ai sensi dell'art. 86 del Decreto Legislativo 12 aprile 2006, n. 163.

Sono ammesse offerte sino alla terza cifra decimale; una eventuale quarta cifra decimale non verrà presa in considerazione per il calcolo della media.

L'offerta consiste nell'indicazione del ribasso percentuale espresso in cifre e in lettere in misura unica ed uniforme, da applicare sull'Elenco Prezzi OO.PP. della Regione Piemonte, approvato con D.G.R. n. 36-2315 del 06/03/2006 (Edizione 2005) nonché sull'Elenco nuovi prezzi integrativi. In caso di discordanza tra il ribasso indicato in cifre e quello in lettere, sarà considerato valido quello espresso in lettere. L'offerta in carta libera, sottoscritta dal Legale rappresentante, in busta chiusa, sigillata e controfirmata sui lembi di chiusura, deve essere inserita in una busta anch'essa sigillata recante l'indirizzo "Ufficio Protocollo dell'A.S.L. 4 di Torino - Strada dell'Arrivore n. 25/a - 10154 Torino".

Con riferimento al D.P.R. n. 624/72 sulla disciplina dell'imposta di bollo, rientrano anche i verbali di gara. Pertanto le offerte che fanno parte integrante e sostanziale dei verbali di gara, devono rispettare il numero di righe del foglio uso bollo (n. 25 per pagina).

1) Modalità di presentazione e criteri di ammissibilità delle offerte: secondo quanto previsto dal punto 1 del Disciplinare di gara.

2) Ricevuta comprovante il versamento del deposito cauzionale provvisorio di Euro 46.000,00 pari al 2% dell'importo a base di gara, in contanti presso la Tesoreria dell'A.S.L. 4 - Istituto Bancario S. Paolo

IMI S.p.A. Agenzia 20 in Torino, Piazza Cimarosa n. 87, c/c 46198 codice ABI 01025 - CAB 01020, ovvero mediante fideiussione bancaria prestata da Istituti di credito o banche autorizzati all'esercizio dell'attività bancaria o polizza assicurativa ai sensi dell'art. 107 del D.P.R. n. 554/99, o rilasciata dagli intermediari finanziari iscritti all'elenco speciale, di cui all'art. 107 del D. Lgs. n. 385/93, che svolgono in via esclusiva o prevalente attività di rilascio di garanzie, a ciò autorizzati dal Ministero del Bilancio e della Programmazione Economica, con validità non inferiore a 180 giorni, contenente l'impegno del fideiussore a rilasciare la garanzia fidejussoria di cui al comma 1 dell'art. 113 del Decreto Legislativo 12 aprile 2006, n. 163, qualora l'offerente risultasse aggiudicatario e le condizioni di cui al comma 4 dell'art. 75 del Decreto Legislativo 12 aprile 2006, n. 163.

E' ammessa la riduzione della cauzione alle condizioni dell'art. 75, comma 7 del Decreto Legislativo 12 aprile 2006, n. 163. Si precisa che non si accetteranno forme di cauzioni diverse da quelle sopra indicate.

3) Attestazione rilasciata da S.O.A. regolarmente autorizzata e in corso di validità, di cui al Titolo II del D.P.R. n. 34/2000 o fotocopia sottoscritta dal legale rappresentante ed accompagnata da copia del documento d'identità dello stesso o, nel caso di concorrenti costituiti da imprese associate o da associarsi, più attestazioni, che documenti il possesso delle qualificazioni nella categoria prevalente OG1 e obbligatorie OS3, OS28 e OS30, per la classifica adeguata, ai sensi dell'art. 95 del D.P.R. n. 554/99.

(Caso di concorrente stabilito in altri stati aderenti all'Unione Europea)

I concorrenti devono possedere i requisiti previsti dal D.P.R. 34/2000 accertati, ai sensi dell'articolo 3, comma 7, del suddetto D.P.R. 34/2000, in base alla documentazione prodotta secondo le normative vigenti nei rispettivi paesi; la cifra d'affari in lavori di cui all'articolo 18, comma 2, lettera b), del suddetto D.P.R. 34/2000, conseguita nel quinquennio antecedente la data di pubblicazione del bando, deve essere non inferiore a tre volte l'importo complessivo dei lavori a base di gara.

4) Dichiarazione di possedere il sistema di qualità aziendale UNI EN ISO 9000 rilasciato da enti che risultano accreditati da organismi abilitati all'accreditamento dei soggetti che possono rilasciare le certificazioni previste dall'art. 4 del D.P.R. n. 34/2000 (SINCERT o analogo organismo operante nell'Unione Europea), coerente con la categoria principale di lavori.

5) Modello GAP, compilato in ogni sua parte e sottoscritto.

6) Ricevuta di versamento del contributo di Euro 80,00 a favore dell'Autorità per la vigilanza sui contratti pubblici di lavori, servizi e forniture (istruzioni contenute sul sito Internet: www.autoritalavoripubblici.it/riscossioni.html); riportando la seguente causale: "Manutenzione ordinaria ed emergente per l'anno 2007 all'A.S.L. 4 di Torino".

Dichiarazioni, cauzione e documentazione di cui al punto 3), 4), 5) e 6), sono richiesti a pena di esclusione. La mancata osservanza delle prescrizioni del presente bando e del disciplinare di gara, sulle mo-

dalità di presentazione dei documenti e sul contenuto delle dichiarazioni è pure motivo di esclusione.

L'aggiudicatario e il secondo in graduatoria, entro dieci giorni dalla comunicazione dell'aggiudicazione, dovranno provare quanto dichiarato in sede di gara producendo la documentazione corrispondente.

L'aggiudicazione avverrà comunque a condizione che l'Impresa non sia in-corsa in cause di divieto, di sospensione e di decadenza, previste dall'art. 10 della legge n. 575/65 e successive modificazioni ed integrazioni.

L'aggiudicatario dovrà altresì firmare il contratto nel giorno e nell'ora che verranno indicati dalla Stazione appaltante, con avvertenza che, in caso contrario, la Stazione appaltante potrà procedere alla risoluzione del contratto, comunque formatosi con l'approvazione del verbale di gara ed all'affidamento al concorrente che segue in graduatoria.

Le spese contrattuali, accessorie, relative e conseguenti, sono a carico dell'Impresa aggiudicataria.

Si procederà all'aggiudicazione anche in presenza di una sola offerta valida. In presenza di due o più offerte valide che presentino lo stesso ribasso, l'appalto verrà aggiudicato mediante sorteggio (articolo 77 del R.D. 23 maggio 1924, n. 827).

L'aggiudicatario dovrà costituire la cauzione definitiva, con le modalità di cui all'art. 113 del Decreto Legislativo 12 aprile 2006, n. 163, mediante garanzia fidejussoria.

Ai non aggiudicatari la cauzione è restituita entro trenta giorni dall'aggiudicazione.

Il verbale di aggiudicazione equivale ad ogni effetto di legge a contratto, a norma dell'art. 16, comma IV, del R.D. 18 novembre 1923, n. 2440.

Si informa che, ai sensi dell'art. 10 della legge n. 675/96, i dati forniti dai partecipanti alla gara saranno trattati e pubblicati come previsto dalle norme in materia di appalti pubblici.

Responsabile del procedimento: Arch. Remo Viberti.

Tutta la documentazione relativa all'appalto, costituita da: Schema di contratto, Capitolato Speciale di appalto, Disciplinare di gara, Elenco nuovi prezzi integrativi e Protocollo di coordinamento delle misure per la sicurezza fisica dei lavoratori, potrà essere ritirata nei giorni feriali, dal lunedì al venerdì compreso, dalle ore 9,00 alle ore 12,00 presso la Struttura complessa Tecnico, con sede nell'Ospedale Torino Nord Emergenza San Giovanni Bosco in Torino, Piazza del Donatore di Sangue n. 3 - Tel. 011.2402398/362 e Telefax 011.2402364, previo pagamento della somma di Euro 10,00 da effettuarsi presso l'Ufficio Cassa sito nel presidio medesimo.

Per informazioni sulla gara d'appalto, le Imprese dovranno rivolgersi alla Struttura complessa Tecnico dell'Azienda A.S.L. 4, dalle ore 9,00 alle ore 12,00 dal lunedì al venerdì al tel. 011.2402398/362 telefax 011.2402364.

Le disposizioni contenute nel presente bando prevalgono sui contenuti eventualmente discordanti del Capitolato Speciale d'appalto.

I documenti richiesti nel presente bando e nel disciplinare di gara (quest'ultimo reperibile sul sito internet aziendale all'indirizzo www.aslto4.it alla voce ASL4 Informa - Gare) devono essere presentati a pena di esclusione dalla gara e parimenti sono sta-

bilite a pena di esclusione dalla gara le formalità della loro redazione e presentazione.

Torino, 22 settembre 2006.

Il Commissario
Giulio Fornero

Comune di Cisterna d'Asti (Asti)

Avviso di pubblico incanto - estratto del bando di gara mediante asta pubblica per affidamento del servizio di tesoreria del Comune per il periodo 1.01.2007-31.12.2011

Il Responsabile del Servizio

Vista la D.C.C. n. 17 data 03.08.2006 con la quale è stata approvata la convenzione relativa al servizio di tesoreria;

Vista la propria determina n. 83 in data 03.10.2006

rende noto

che con il presente avviso è indetta gara di pubblico incanto per l'affidamento del servizio di Tesoreria per il periodo 1.01.2007-31.12.2011.

Soggetti ammessi a partecipare: possono partecipare alla gara esclusivamente i soggetti abilitati a svolgere il servizio di Tesoreria di cui all'art. 208 del D.Lgs. 18.08.2000, n. 267 e s.m.i. con unità operativa sita nel Comune di Cisterna d'Asti o Comune confinante.

Ente appaltante: Comune di Cisterna d'Asti - via Duca d'Aosta n. 15 - 14010 Cisterna d'Asti (tel. 0141/979124 - fax 0141/979449)

Responsabile del procedimento: Giachino Luisa

Termine e modalità di presentazione delle offerte: ore 12,00 del giorno 15.11.2006. Le offerte dovranno pervenire in busta chiusa con ceralacca e con firme sui lembi, trasmesse all'Ufficio Protocollo del Comune tramite lettera raccomandata oppure mediante consegna a mano. Il termine suddetto risulta perentorio e le offerte pervenute oltre tale termine verranno escluse.

Data della gara: il giorno 16.11.2006 con decorrenza dalle ore 09,30 presso la sede del Comune di Cisterna d'Asti.

Condizioni dell'appalto: sono contenute nel bando integrale. Informazioni e bando integrale potranno essere visionati presso l'Ufficio di Segreteria durante l'orario di ufficio (dal martedì al sabato dalle ore 8,30 alle ore 12,30) che ne rilascerà copia su richiesta.

Cisterna d'Asti, 12 ottobre 2006

Il Responsabile Servizio Finanziario
Luisa Giachino

Comune di Pino Torinese (Torino)

Avviso di avvenuto affidamento incarico professionale

Si rende noto che con determinazione n. 471 del 20/09/2006, ai sensi dell'art. 91 (comma 4) del Dlgs 163/06, sono state affidate al Raggruppamento temporaneo Ing. Gianfranco Patta e Arch. Anna Maria Rachetta, con recapito in Corso Duca degli Abruzzi n. 27 a Torino, le prestazioni professionali di progettazione definitiva - esecutiva, di direzione dei lavori, di coordinamento della sicurezza, di contabilità e di

collaudo dell'intervento di: costruzione di nuovi loculi presso il cimitero del capoluogo.

Quanto sopra stante il precedente affidamento della progettazione preliminare al medesimo Raggruppamento temporaneo (artt. 91 e 130 Dlgs 163/06).

Pino Torinese, 3 ottobre 2006

Il Responsabile del Servizio Tecnico
e del Procedimento
Sergio Ciccarelli

Comune di Rivoli (Torino)

Esito asta pubblica appalto dei lavori di manutenzione straordinaria segnaletica verticale ed orizzontale - cartellonistica

Ai sensi dell'art. 20 della Legge 19.03.1990, n. 55, si rende noto l'esito dell'asta pubblica relativa all'appalto dei lavori di manutenzione straordinaria segnaletica verticale ed orizzontale - cartellonistica tenutasi con il metodo di cui all'art. 21, comma 1 e 1 bis, della Legge 11.02.1994, n. 109 come sostituito dall'art. 7 della Legge 415/98 con il criterio del massimo ribasso sull'importo posto a base di gara con esclusione automatica dalla gara delle offerte che presentino un ribasso pari o superiore alla media aritmetica dei ribassi percentuali di tutte le offerte ammesse, con esclusione del 10% arrotondato all'unità superiore, rispettivamente delle offerte di maggior ribasso o di quelle di minor ribasso, incrementata dello scarto medio aritmetico dei ribassi percentuali che superano la predetta media.

Ditte partecipanti: n. 37.

Ditte ammesse: n. 37.

Aggiudicatario: Impresa S.T.S. Segnaletica Torino Strade con sede in Torino Via Sapri n. 54/56 con il ribasso del 33,824%.

L'atto di approvazione dell'aggiudicazione viene pubblicato all'Albo Pretorio del Comune per dieci giorni.

Rivoli, 28 settembre 2006

Il Dirigente Area Gestione del Territorio
Ivo Agnolin

Comune di San Mauro Torinese (Torino)

Asta pubblica per la gestione quinquennale del Centro Culturale "P. Gobetti" di proprietà comunale, sito in San Mauro Torinese, via Martiri della libertà n. 17

Stazione appaltante: Città di San Mauro Torinese (TO) - Istituzione Servizi alla Persona - Via Martiri della Libertà n. 150 - cap 10099 - Telefono 011/8222083 - Fax 001/8216351.

Asta pubblica per la gestione quinquennale del Centro Culturale "P. Gobetti" di proprietà comunale, sito in San Mauro Torinese, via Martiri della libertà n. 17

Capitolato speciale di appalto reperibile sul sito internet

<http://www.comune.sanmaurotorinese.to.it/>

Termine ricezione offerte: le offerte, redatte in bollo, e corredate di tutta la documentazione prevista dal capitolato speciale di appalto, dovranno pervenire entro e non oltre le ore 12.30 del 31 ottobre 2006.

Data di svolgimento della gara: 2 novembre 2006 ore 9,30

Indirizzo: Città di San Mauro Torinese (TO) - Ufficio protocollo - via Martiri della libertà 150 - 10099 San Mauro Torinese (TO)

Procedura per l'aggiudicazione: asta pubblica ai sensi degli artt. 3 e 55 del d.lgs. 163/2006 con aggiudicazione a favore dell'offerta economicamente più vantaggiosa secondo il criterio stabilito dall'art. 83 del citato d.lgs. 163/2006.

Il presente avviso di gara viene pubblicato sul Bollettino Ufficiale della Regione Piemonte, sull'Albo Pretorio e sul sito internet comunale (www.comune.sanmaurotorinese.to.it), sul sito internet www.comuni.it/servizi/bandi/

Il Direttore dell'Istituzione
Silvia Cardarelli

Consorzio Intercomunale Servizi Sociali del Valenzano e Basso Monferrato - Valenza (Alessandria)

Esito di gara a procedura aperta per lavori di ristrutturazione e riconversione in R.I.S.S. della casa di riposo "Villa Poggio" di Terruggia (AL)

1. Stazione appaltante: Consorzio Intercomunale Servizi Sociali del Valenzano e Basso Monferrato, C.I.S.S. - Strada per Solero 10, 15048 - Valenza (AL)

2. Sistema di aggiudicazione: asta pubblica con aggiudicazione ai sensi dell'art. 21, lettera b) della L. n. 109/1994 e s.m.i.;

3. Descrizioni dell'opera: lavori di ristrutturazione e riconversione in RISS della CDR "Villa Poggio" di Terruggia (AL).

4. Importo complessivo dell'appalto: euro 909.633,21= di cui euro 879.114,25 a base d'asta; euro 30.518,96 oneri per la sicurezza da non sottoporre a ribasso d'asta

5. Data aggiudicazione: 22/08/2006

6. Imprese partecipanti: 26

7. Aggiudicatario: Impresa Stices Srl via G. Biga, 97 r. 16144 Genova

8. Ribasso offerto: - 13,95%

Il Direttore
Fabio Tirelli

E.Di.S.U. Piemonte - Ente di Diritto allo Studio Universitario - Torino

Procedura negoziata ad evidenza pubblica per la selezione dell'impresa cui affidare la fornitura e la consegna di attrezzature per la ristorazione collettiva

L'E.D.I.S.U. Piemonte, con sede in Torino, Via Madama Cristina 83, www.edisu.piemonte.it, tel. 011.653.11.11, fax 011.653.1150, intende esperire una procedura negoziata ad evidenza pubblica per la selezione, con aggiudicazione al prezzo più basso, dell'impresa cui affidare la fornitura e la consegna di attrezzature per la ristorazione collettiva secondo quanto specificato nel Capitolato tecnico.

Le condizioni per la partecipazione e l'affidamento della fornitura sono contenute nel Disciplinare, disponibile presso le sedi dell'Ente e sul sito Internet.

Le domande di partecipazione, redatte sull'apposito modello, dovranno pervenire all'E.D.I.S.U. Pie-

monte entro e non oltre le ore 12.00 del giorno 08 novembre 2006. Sulla busta dovrà essere riportata la seguente dicitura: "Offerta per la fornitura di attrezzature per la ristorazione collettiva".

Il presente avviso non vincola l'amministrazione che provvederà direttamente ad invitare alla gara le imprese ritenute idonee.

Il Direttore
Olimpia Gambino

E.Di.S.U. Piemonte - Ente di Diritto allo Studio Universitario - Torino

Procedura negoziata per la selezione dell'impresa cui affidare la fornitura e il montaggio di tende per residenza universitaria ed uffici

L'E.D.I.S.U. Piemonte, con sede in Torino, Via Madama Cristina 83, www.edisu.piemonte.it, tel. 011.653.11.11, fax 011.653.1150, ha indetto una procedura negoziata per la selezione dell'impresa cui affidare, con aggiudicazione al prezzo più basso, la fornitura e il montaggio di tende per residenze universitarie ed uffici secondo quanto specificato nel Capitolato tecnico.

Le condizioni per la partecipazione e l'affidamento della fornitura sono contenute nel Disciplinare, disponibile presso le sedi dell'Ente e sul sito Internet.

Le domande di partecipazione, redatte sull'apposito modello, dovranno pervenire all'E.D.I.S.U. Piemonte entro e non oltre le ore 12.00 del giorno 08 novembre 2006. Sulla busta dovrà essere riportata la seguente dicitura: "Offerta per la fornitura di tende".

Il presente avviso non vincola l'amministrazione che provvederà direttamente ad invitare alla gara le imprese ritenute idonee.

Il Direttore
Olimpia Gambino

Provincia di Alessandria

Gara a procedura aperta - Piano Nazionale Sicurezza Stradale - Programma annuale di attuazione 2002 - Lavori di ammodernamento dell'intersezione tra la ex S.S. n. 10 "Padana Inferiore" e la S.P. n. 77 "di Felizzano" al Km. 78+500 e tra la ex S.S. n. 10 "Padana Inferiore" e la S.P. n. 50 "Alessandria-Casale" al Km. 89+150

E' indetta per il giorno 6 Novembre 2006, ore 9.30, una gara a procedura aperta, ai sensi del D.Lgs. n. 163/2006, per l'appalto dei seguenti lavori: Piano Nazionale Sicurezza Stradale - Programma annuale di attuazione 2002 - Lavori di ammodernamento dell'intersezione tra la ex S.S. n. 10 "Padana Inferiore" e la S.P. n. 77 "di Felizzano" al Km. 78+500 e tra la ex S.S. n. 10 "Padana Inferiore" e la S.P. n. 50 "Alessandria-Casale" al Km. 89+150.

Importo dei lavori: euro 456.000,00=, di cui euro 15.000,00= costituenti oneri per la sicurezza dei lavoratori non soggetti a ribasso d'asta.

Categoria dei lavori: OG3 (Opere stradali).

Termine presentazione offerte: 2 Novembre 2006, ore 12,00.

Finanziamento: contributo regionale - Codice CUP: E61B05000300002

Il Bando in versione integrale con allegato Disciplinare di Gara è stato pubblicato agli Albi Pretori della Provincia di Alessandria e dei Comuni di Felizzano (AL) ed Alessandria, luoghi interessati dai lavori ed è reperibile sul sito Internet <http://www.provincia.alessandria.it>, (link "Appalti").

Alessandria, 29 settembre 2006

Il Dirigente
Andrea Cavallero

Regione Piemonte

Bando di gara d'appalto - Servizio - Affidamento del servizio di pulizia ordinaria degli immobili regionali ubicati nelle Città e relative Province di Asti, Alessandria, Biella, Cuneo, Novara, Verbania, Vercelli e fornitura di tutti i detergenti ed altri strumenti necessari allo svolgimento del servizio

Sezione I: Amministrazione aggiudicatrice

I.1) Denominazione, indirizzo amministrazione aggiudicatrice, punti di contatto: Regione Piemonte - Settore Attività Negoziabile e Contrattuale - Via Vioti n. 8 - 10121 Torino - Tel. 011.432.2279 - 011.432.3009 - Fax 011.432.3612 - e-mail: AttivitaNegoziabile.Settore@regione.piemonte.it, sito internet www.regione.piemonte.it/bandi_gara/index.htm.

I.2) Indirizzo per ottenere informazioni: come al punto I.1).

I.3) Indirizzo per ottenere la documentazione: "bando di gara", "Disciplinare di gara", "Capitolato Speciale di Appalto" - Parte Prima Disciplina Generale; Parte Seconda Disciplinare Tecnico, e Allegati A, C, D, E, F, H, cui si rinvia per i requisiti e le modalità di partecipazione, consultabili ed estraibili per i possessori di firma digitale, sul sito internet www.regione.piemonte.it/bandi_gara/index.htm, saranno altresì inviati tramite Poste Italiane S.p.A., previa richiesta scritta, anche mediante fax, o ritirati direttamente dalle ore 9.00 alle ore 12.30.

Gli Allegati B, G, I sono in visione presso l'indirizzo in epigrafe e potranno essere ritirati su supporto cartaceo, previo pagamento, presso la copisteria CAD-ONE, C.so Brescia 39, 10152 Torino; Tel. 011/2470020.

I.4) Indirizzo al quale inviare le offerte: indirizzo di cui al punto I.1)

Sezione II: Oggetto dell'appalto

II.1) Descrizione: affidamento del servizio di pulizia ordinaria degli immobili regionali ubicati nelle Città e relative Province di Asti, Alessandria, Biella, Cuneo, Novara, Verbania, Vercelli e fornitura di tutti i detergenti ed altri strumenti necessari allo svolgimento del servizio.

II.1.2) Tipo di appalto e luogo esecuzione del lavoro: Servizio Cat: 14; CPC 874; codice NUTS ITC11

II.1.3) L'avviso riguarda: appalto pubblico.

II.1.5) Breve descrizione dell'appalto: punto II.1).

II.1.6) CPV: 74731000;

II.1.7) L'appalto rientra nel campo di applicazione AAP: Sì.

II.1.8) Divisione in lotti: No.

II.1.9) Ammissibilità di varianti: no.

II.2) Quantitativo o entità dell'appalto

II.2.1) Quantitativo o entità totale (comprese opzioni): Euro 2.432.400,00 oltre I.V.A. di cui: Euro 1.459.440,00 per il servizio triennale ed Euro 972.960,00 per eventuale rinnovo ai sensi degli artt. 29 comma 1 e 57 comma 5 lett. b) del D.Lgs 163/06 s.m.i. e artt. 9 comma 1 e 31 comma 1, punto 4 lett. b) DIR 2004/18/CE per un periodo massimo di anni 2 (due)

II.2.2): Opzioni: /

II.3) Durata dell'appalto o termine di esecuzione: anni 3 (tre) con decorrenza 1.12.2006 e scadenza 30.11.2009.

Sezione III: Informazioni di carattere giuridico, economico, finanziario e tecnico.

III.1.1) Cauzioni e garanzie richieste: cauzione provvisoria: pari a Euro 48.648,00 (2% dell'importo a base d'asta comprensivo di eventuale rinnovo). Cauzione definitiva: 10% dell'importo di aggiudicazione da costituirsi entrambe secondo forme e modalità indicate nel disciplinare di gara. Disciplina D.M. 123/04.

III.1.2) Modalità finanziamento / pagamento: fondi regionali; pagamento art. 16 C.S.A.

III.1.3) Forma giuridica che dovrà assumere il raggruppamento di operatori economici aggiudicatario dell'appalto: Ammessi raggruppamenti temporanei ai sensi degli artt. 37 D.Lgs. 163/06 s.m.i. e 4, comma 2 DIR 2004/18/ CE.

III.1.4) Altre condizioni particolari cui è soggetta la realizzazione dell'appalto: No.

III.2.1) Situazione personale degli operatori, inclusi i requisiti relativi all'iscrizione nell'albo professionale o nel registro commerciale.

Dichiarazione circa l'insussistenza delle cause di esclusione dalla partecipazione alle gare di cui: all'art. 38 D.Lgs. 163/06 s.m.i.; alla L.266/02; all'art. 17 L. 68/99; sanzioni interdittive di cui al D.Lgs. 231/2001.

III.2.2) Capacità economico finanziaria: 1) dichiarazione bancaria attestante la solvibilità dell'impresa; 2) fatturato globale complessivo dell'impresa nei tre esercizi antecedenti la pubblicazione del presente bando (2003-2004-2005) di importo non inferiore a Euro 5.000.000,00 I.V.A. esclusa.

III.2.3) Capacità tecnica - tipo di prove richieste: 1) fascia di classificazione ai sensi del combinato disposto degli artt. 1 e 4 della L. 82/94 e 3 del D.M. 274/97 (fascia G): fino a Euro 4.131.655,19 o, per i cittadini stranieri di altro Stato membro non residenti in Italia, dichiarazione di cui all'art. 39 del D.Lgs. 163/06 s.m.i. attestante l'iscrizione nel registro commerciale istituito in tale Paese con l'indicazione della relativa fascia di classificazione, se prevista.

2) Descrizione dell'attrezzatura tecnica, dei materiali, degli strumenti, compresi quelli di studio e di ricerca, utilizzati per la prestazione del servizio, nonché attestazione del possesso di certificazione UNI EN ISO 9000: 2000 con riferimento allo specifico oggetto dell'appalto; sarà ammessa certificazione equipollente, nonché, nel caso in cui il partecipante non abbia nei termini richiesti, accesso a tali certificati, o, comunque, non possa ottenerli in tempo per la partecipazione sarà ammessa, ai sensi autocertificazione o altra prova relativa all'impiego di misure equivalenti di garanzia della qualità.

3) Fatturato per servizi analoghi conseguito negli ultimi tre anni (2003-2004-2005) di importo compless-

sivo pari a Euro 2.000.000,00 I.V.A esclusa, a) principali servizi analoghi prestati, con indicazione dei relativi importi, date e destinatari; b) che almeno uno di tali servizi oggetto di un unico contratto, avente caratteristiche analoghe a quelle oggetto del presente appalto, risulti per ciascun anno di importo non inferiore a Euro 300.000,00 oltre I.V.A.

4) Numero medio annuo dei dipendenti negli anni 2003 - 2004 - 2005 e del numero dei dipendenti attuali. Il numero medio e quello attuale non potranno essere inferiori a 30 (trenta) unità.

In caso di A.T.I., GEIE, Consorzi, i requisiti frazionabili di cui ai punti III.2.2) e III.2.3) potranno essere posseduti dal raggruppamento nel suo complesso. Per quanto concerne, invece, le fasce di classificazione, di cui all'art. 3 del D.M. 274/97, in caso di raggruppamento temporaneo, costituendo o già costituito nelle forme di legge, ciascuna impresa riunenda o riunita deve essere iscritta alla CCIAA per un importo (fascia) almeno pari a 1/5 dell'importo complessivo a base di gara.

In ogni caso la somma degli importi di iscrizione alla CCIAA (fasce) per le quali le imprese riunite sono iscritte, deve essere almeno pari all'importo complessivo a base di gara.

III.2.4) Appalti riservati: No.

III.3) Condizioni relative all'appalto di servizi

III.3.1) La prestazione del servizio è riservata ad una particolare professione? Si. L.82/94; D.M. 274/97

III.3.2) Le persone giuridiche devono indicare il nome e le qualifiche professionali delle persone incaricate della prestazione del servizio? Si.

Sezione IV: Procedure

IV.1) Tipo procedura: procedura aperta, ex. art. 55 comma 1 D.Lgs. 163/06 s.m.i., art. 28 DIR CE2004/18/ CE.

IV.2) Criteri di aggiudicazione: offerta economicamente più vantaggiosa ex art. 83 D.Lgs 163/06 s.m.i., art. 53 comma 1 lett. a) DIR CE 2004/18, e secondo i criteri indicati nel CSA e nel "disciplinare di gara".

IV.3 Informazioni di carattere amministrativo

IV.3.3) Documenti. Condizioni per ottenerli: Punto I.3.

IV.3.4) Termine per il ricevimento delle offerte: 22.11.2006 ore 12.00, pena esclusione,

IV.3.6) Lingua: Italiano.

IV.3.7) Periodo minimo durante il quale l'offerente è vincolato alla propria offerta: 180 giorni decorrenti dal termine ultimo presentazione offerte di cui punto IV.3.2.

IV.3.8.1) Modalità di apertura delle offerte: Data: 23.11.2006 Ora: 10.

IV.3.8.2) Persone ammesse ad assistere all'apertura delle offerte: legali rappresentanti dei concorrenti, ovvero soggetti muniti di specifica delega loro conferita dai suddetti legali rappresentanti.

Sezione VI: Altre informazioni

VI.1) Trattasi di bando non obbligatorio?: No.

VI.2) L'appalto è connesso ad un progetto / programma finanziato dai fondi dell'UE?: No

VI.3) Informazioni complementari:

Aggiudicazione anche in presenza di una sola offerta valida, se ritenuta congrua e conveniente dall'Amministrazione. L'Amministrazione si riserva la facoltà di annullare e/o revocare il bando di gara,

non aggiudicare e/o non stipulare il contratto senza incorrere in responsabilità e/o azioni di richiesta danni, indennità o compensi di qualsiasi tipo, nemmeno ai sensi degli artt. 1337 e 1338 c.c.

Nel rispetto della normativa di cui all'art. 26 comma 3 e 3 bis L. 488/99, così modificato dalla L. 191/2004, l'Amministrazione si riserva, altresì, la facoltà di non aggiudicare e/o stipulare il contratto qualora la Consip S.p.A. attivi nelle more dell'espletamento della presente procedura una convenzione relativa alle prestazioni in oggetto e la Stazione Appaltante valuti la convenienza tecnico-economica ad aderire alla convenzione stessa.

Non ammesse offerte parziali, indeterminate, plurime, condizionate, in aumento.

Controversie ai sensi dell'art. 29 del C.S.A..

In data 29.9.2006 il presente bando integrale di gara è stato trasmesso alla G.U.C.E., trasmesso alla G.U.R.I., pubblicato sul B.U.R.P. n. 41 del 12.10.2006 ed affisso all'Albo Pretorio dei Comuni di Asti, Alessandria, Biella, Cuneo, Novara, Vercelli, pubblicato sul sito www.regione.piemonte.it/bandi_gara/index.htm.

Responsabile del procedimento: D.ssa Maria Grazia Ferreri.

VI.4) Procedure di ricorso

VI.4.1) Organismo responsabile delle procedure di ricorso: T.A.R. Piemonte, C.so Stati Uniti n. 45, Torino, codice postale 10129, Italia.

VI.4.2) Presentazione ricorso, termini: 60 giorni al T.A.R. Piemonte; 120 giorni al Presidente della Repubblica Italiana (L. 1034/71 così come modificata dalla L. 205/2000).

VI.4.3) Servizio presso il quale sono disponibili informazioni sulla presentazione del ricorso: Dott. Giovanni Cairo, tel. 011/432.2996, giovanni.cairo@regione.piemonte.it, fax 011/432.3612.

VI. 5) Data spedizione del presente avviso: 29.9.2006.

Il Direttore regionale Patrimonio e Tecnico
Maria Grazia Ferreri

Regione Piemonte

Affidamento del servizio di gestione e manutenzione del sistema di telecomunicazione di supporto alle centrali operative del "118" della Regione Piemonte. Avviso di postinformazione

I.1) Amministrazione aggiudicatrice: Regione Piemonte - Settore Attività Negoziabile e Contrattuale - Via Viotti 8 - 10121 Torino - Tel. 011.432.3009 / 3643 - Fax 011.432.3612.

II.1.4) Oggetto dell'appalto: Affidamento del servizio di gestione e manutenzione del sistema di telecomunicazione di supporto alle centrali operative del "118" della Regione Piemonte.

IV.1) Tipo di procedura: Procedura Ristretta

IV.2) Criterio di aggiudicazione: ex art. 23 lett. b) D.Lgs 157/95 s.m.i., ex art. 53 comma 1 lett. a) Direttiva D.2004/18/CE (offerta economicamente più vantaggiosa).

V.1) Data di aggiudicazione: 30.08.2006

V.2) Numero di offerte ricevute: 1.

V.3) Società aggiudicataria: Società Telecom S.p.A. corrente in Torino, Via Cavalli, n. 6.

V.4) Valore totale inizialmente stimato: euro 10.500.000,00 oltre I.V.A.

Valore finale totale dell'appalto:

A) Canone complessivo quadriennale del servizio base: euro 5.723.499,44 oltre I.V.A.

B1) Canone annuo per implementazione archiviazione delle registrazioni (servizio opzionale): euro 26.219,07 oltre I.V.A.

B2) Canone annuo per implementazione sistema di ricezione chiamate (servizio opzionale): euro 22.570,20 oltre I.V.A.

VI.8) Data di spedizione alla G.U.U.E: 06/10/2006

Il Direttore regionale Patrimonio e Tecnico
Maria Grazia Ferreri

Regione Piemonte

Affidamento della gestione dei processi formativi per il personale dipendente della Regione Piemonte - Segmento Competenze Specialistiche. Avviso di postinformazione

I.1) Amministrazione Aggiudicatrice: Regione Piemonte - Settore Attività Negoziabile e Contrattuale - Via Viotti 8 - 10121 Torino - AttivitaNegoziabile.Settore@regione.piemonte.it - Tel. 011.432.3009 / 3643 - Fax 011.432.3612.

II.1.4) Oggetto dell'appalto: Affidamento della gestione dei processi formativi per il personale dipendente della Regione Piemonte - Segmento Competenze Specialistiche.

IV.1) Tipo di procedura: Procedura Aperta.

IV.2) Criterio di aggiudicazione: ex art. 23 lett. b) D.Lgs 157/95 s.m.i., ex art. 53 comma 1 lett. a) Direttiva D.2004/18/CE (offerta economicamente più vantaggiosa).

V.1) Data di aggiudicazione: 21.09.2006

V.2) Numero di offerte ricevute: 6.

V.3) Società Aggiudicataria: A.T.I: Praxi S.p.A - Formez - ELEA S.p.A corrente in Torino, C.so V. Emanuele II, n. 3.

V.4) Valore totale inizialmente stimato: euro 960.000,00 oltre I.V.A.

Valore finale totale dell'appalto: euro 540.000,00 oltre I.V.A.

VI.8) Data di spedizione alla G.U.U.E: 10/10/2006

Il Direttore regionale Patrimonio e Tecnico
Maria Grazia Ferreri

Rete Ferroviaria Italiana S.p.A. - Roma

Lavori e forniture per la manutenzione, nell'anno 2006, di opere civili (corpo stradale, opere d'arte, acquedotti e manufatti ferroviari) compresi gli scali ferroviari, dei fabbricati alloggi e fabbricati diversi da quelli di stazione, nonché lo sgombero della neve e del ghiaccio, ricadenti nella giurisdizione della Direzione Compartimentale Infrastruttura di Torino

Rete Ferroviaria Italiana SpA - Direzione Legale - Legale Milano Settore Operativo Torino

Esito di appalti aggiudicati gare n. (10 - 11) 2006

Amministrazione aggiudicatrice: Rete Ferroviaria Italiana SPA - Legale Milano- Settore Operativo di Torino per conto Direzione Compartimentale Infra-

struttura Torino - Via Sacchi n. 1 - 10125 Torino
Tel 011.6652355 - Fax 011.6655116

Società con socio unico soggetta alla direzione e coordinamento di Ferrovie dello Stato S.p.A. a norma dell'art.2497 sexies cod.civ. e del D.L.gs n 188/2003 Rete Ferroviaria Italiana SPA -

Procedura di aggiudicazione: pubblico incanto ai sensi della legge 109/1994 e successive modificazioni

Criteri di aggiudicazione dell'appalto prezzo più basso, inferiore a quello posto a base di gara, determinato mediante massimo ribasso percentuale sull'elenco prezzi posti a base di gara

Descrizione: Lavori e forniture per la manutenzione, nell'anno 2006, di opere civili (corpo stradale, opere d'arte, acquedotti e manufatti ferroviari) compresi gli scali ferroviari, dei fabbricati alloggi e fabbricati diversi da quelli di stazione, nonché lo sgombero della neve e del ghiaccio, ricadenti nella giurisdizione della Direzione Compartimentale Infrastruttura di Torino.

Termine di esecuzione: i contratti decorreranno dalla data che sarà indicata nel verbale di consegna lavori del primo contratto applicativo e avranno una durata di sei mesi. La scadenza contrattuale si intenderà automaticamente prorogata del tempo necessario per l'ultimazione di eventuali lavori ordinati e non conclusi entro il suddetto termine di validità.

Risultati di ogni singola gara in ordine di Apertura:

- Gara n: 10/2006 Lotto TO.NE.CS.03

Importo a base di gara: Euro 800.000,00; di cui Euro 752.000,00 per lavori a misura, Euro 40.000,00 per oneri per la sicurezza (non soggetti a ribasso) ed Euro 8.000,00 per spese di progettazione (non soggette a ribasso).

Tratta: Vercelli(i)-Trecate(i); Novara(e)-Scalo Boschetto(i); Novara(e)-Arona(e); Vignale(e)-Domodossola(e)-Vignale(e)-Varallo S.(i); Biella S.Paolo(e)-Novara(e); Romagnano S.(i)-Arona(e); Linea AV/AC Torino Stura(e)-Novara(e). - Province interessate: Novara, Vercelli, Biella, Pavia, Verbania, Torino

Offerte ammesse alla gara:

1. A.I.E. Snc di Merlo L. & C.	- 8,563%
2. Cambrea di Cambrea Rocco E C. Snc	- 17,124%
3. Boccardo Srl	- 13,291%
4. Saracino Saverio	- 17,918%
5. Nuove Costr.Ni Srl	- 5,174%
6. Tagliabue Spa	- 19,770%
7. Giacomini Comm. Alberto Spa	- 8,370%
8. Co.Ve.Co	- 13,660%
9. Imp. Edile Geom. Peiretti Srl	- 16,130%
10. Consorzio Ravennate	- 14,541%
11. Delfino Costr.Ni Srl	- 13,130%
12. Cipea Scarl	- 13,970%
13. Cave Spadea & C. Srl	- 1,000%
14. Dieffe Costr.Ni Srl	- 13,783%
15. Edil Coppola Snc	- 15,620%
16. Cdg Service Torino Srl	- 18,240%
17. Natisone Lavori Srl	- 8,480%
18. Consorzio Stabile Ambrosiano Scarl	- 15,242%
19. Andreozzi Costr.Ni Srl	- 16,696%
20. Ati Arienti Srl/Anzano Imp. Costr.Ni	- 18,359%
21. C.R.E.U.M.A. Srl	- 17,478%
22. Edil-Art Snc	- 18,160%

23. Industria Costruzioni Srl	- 13,548%
24. Viar Costruzioni Srl	- 15,862%
25. Leonarduzzi & C. Srl	- 6,597%
26. I.G. Group Srl	- 16,453%
27. Eurotel Srl	- 15,353%
28. Grandi Scavi Srl	- 4,670%
29. Ati Soitek Srl/Copi Costr.Ni Srl	- 16,156%
30. A.G.B. Costr.Ni Srl	- 14,610%
31. Geotek Italia Srl	- 16,783%
32. Cons. Stabile Aedars Scarl	- 9,856%
33. C.E.M.A. Srl	- 4,250%
34. Notari Srl	- 7,370%
35. Imp. Mondo Di Tartaglino G. & C. Snc	- 13,513%
36. Edil-Tec Snc Di Mazzucchelli	- 5,613%

Nome e indirizzo dell'aggiudicatario: - Eurotel Srl

C.da San Biagio - 92100 Agrigento

Data di aggiudicazione: 5/09/2006

Valore offerta di aggiudicazione: ribasso del 15,353%

- Gara n. 11/2006 Lotto TO.NE.CS.04

Importo a base di gara: Euro 500.000,00 di cui Euro 470.000,00 per lavori a misura, Euro 25.000,00 per oneri per la sicurezza (non soggetti a ribasso) ed Euro 5.000,00 per spese di progettazione (non soggette a ribasso).

Categoria prevalente OG3 classifica II

Tratta: Alessandria(e) - Mortara(e) - Novara(e); Mortara(e) - Casale(e); Valenza(e) - Casale M.(i); B. Sesia(e) - Mortara(e) - Cava C.(i); Torreberetti(e) - Pavia(e); Vercelli(e) - Casale M. (e). Province interessate: Novara, Verbania, Alessandria, Pavia, Vercelli, Torino, Asti

Offerte ammesse alla gara:

1. A.I.E. Snc di Merlo L. & C.	- 29,100%
2. Cambrea di Cambrea Rocco E C. Snc	- 19,750%
3. Edilca Costr.Ni Srl	- 30,500%
4. Saracino Saverio	- 28,500%
5. Domus Nova Costr.Ni Srl	- 21,800%
6. Tagliabue Spa	- 19,770%
7. Essepi Strade Srl	- 10,800%
8. Co.Ve.Co	- 13,510%
9. Malabaila & Arduino Srl	- 19,200%
10. Imp. Edile Geom. Peiretti Srl	- 8,682%
11. Consorzio Ravennate	- 15,151%
12. Delfino Costr.Ni Srl	- 13,100%
13. Geocem Srl	- 3,210%
14. Cipea Scarl	- 14,330%
15. Costruzioni A & G Srl	- 8,756%
16. Dieffe Costr.Ni Srl	- 13,738%
17. Edil Coppola Snc	- 15,150%
18. CdG Service Torino Srl	- 18,290%
19. Natisone Lavori Srl	- 11,480%
20. Consorzio Stabile Ambrosiano Scarl	- 15,243%
21. Andreozzi Costr.Ni Srl	- 12,986%
22. Boccardo Srl	- 12,625%

Nome e indirizzo dell'aggiudicatario: Cambrea di Cambrea Rocco e C. Snc

Loc. Precipiano, 2 - 15060 Vignole Borbera

Data di aggiudicazione: 7/7/2006

Valore offerta di aggiudicazione: ribasso del 19,750%.

Data spedizione del presente esito: 25/9/2006

Il Responsabile della Struttura Appaltante
Lorenzo Bove

ANNUNCI LEGALI

STATUTI ENTI LOCALI

Comune di Andezeno (Torino)

Statuto comunale (approvato con Deliberazione consiliare n. 21 del 19 novembre 2001, modificato con deliberazione consiliare n. 21 del 30 settembre 2002, modificato con deliberazione consiliare n. 2 del 30 marzo 2005, in vigore dal 1 maggio 2005)

TITOLO I PRINCIPI FONDAMENTALI

Art. 1 Definizione

1. Il Comune di Andezeno è ente locale autonomo nell'ambito dei principi fissati dalle leggi generali della Repubblica - che ne determinano le funzioni - e dal presente statuto.

2. Esercita funzioni proprie e funzioni conferite dalle leggi statali e regionali, secondo il principio di sussidiarietà.

Art. 2 Autonomia

1. Il Comune ha autonomia statutaria, normativa, organizzativa e amministrativa, nonché autonomia impositiva e finanziaria nell'ambito dello statuto e dei propri regolamenti, e delle leggi di coordinamento della finanza pubblica.

2. Il Comune ispira la propria azione al principio di solidarietà operando per affermare i diritti dei cittadini, per il superamento degli squilibri economici, sociali, civili e culturali, e per la piena attuazione dei principi di eguaglianza e di pari dignità sociale, dei sessi, e per il completo sviluppo della persona umana.

3. Il Comune, nel realizzare le proprie finalità, assume il metodo della programmazione; persegue il raccordo fra gli strumenti di programmazione degli altri comuni, della provincia, della regione, dello stato e della convenzione europea relativa alla Carta europea dell'autonomia locale, firmata a Strasburgo il 15 ottobre 1985.

4. L'attività dell'amministrazione comunale è finalizzata al raggiungimento degli obiettivi fissati secondo i criteri dell'economicità di gestione, dell'efficienza e dell'efficacia dell'azione; persegue inoltre obiettivi di trasparenza e semplificazione.

5. Il Comune, per il raggiungimento dei detti fini, promuove anche rapporti di collaborazione e scambio con altre comunità locali, anche di altre nazioni, nei limiti e nel rispetto degli accordi internazionali. Tali rapporti possono esprimersi anche attraverso la forma di gemellaggio.